

Segadoras

DISCO

Segadoras frontales, traseras y arrastradas

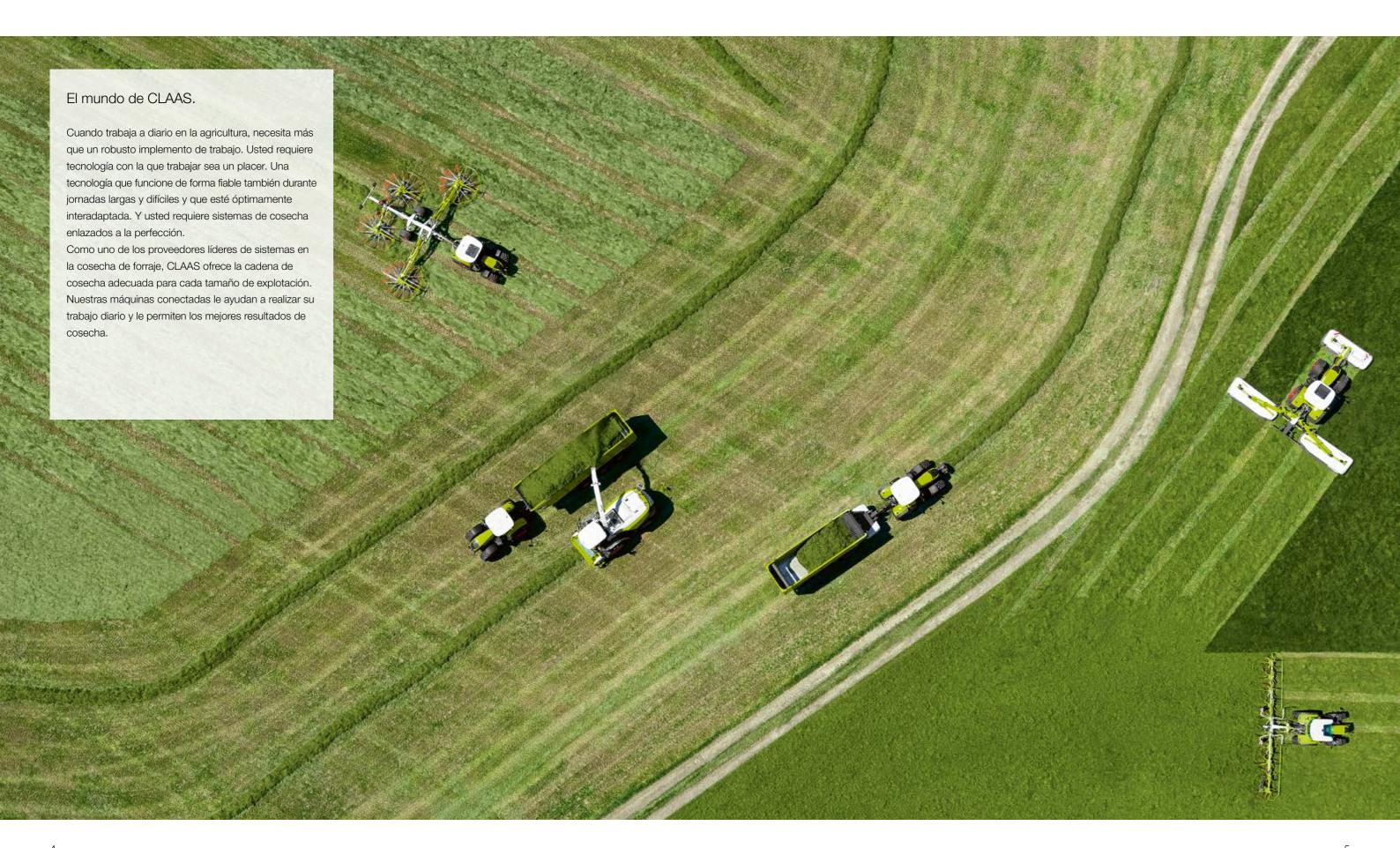


Segadoras DISCO frontales, traseras y arrastradas.



El mundo de CLAAS	4
Sumario de productos	6
Técnica para profesionales	8
Barra de corte MAX CUT	10
Descarga y reducción del régimen	
de revoluciones	18
Acondicionador	20
Facilidad de manejo	22
Segadoras frontales	24
DISCO MOVE	26
DISCO PROFIL	30
DISCO 3150 F	34
Segadoras traseras	38
DISCO CONTOUR con enganche	
central	38
DISCO 100 con enganche lateral	46
DISCO 10 con enganche lateral	52
Segadoras arrastradas	58
DISCO CONTOUR con lanza	
central	58
DISCO con laza lateral	64
Protección de los animales	
salvajes	70
CLAAS Service & Parts	72
Datos técnicos	74

Bien conectados. Sistemas de cosecha CLAAS.



¿Busca una segadora? Tenemos la ideal.

Segadoras frontales DISCO MOVE 3600 F / FC / FRC 3,40 m 3200 F / FC / FRC 3.00 m Barra de corte MAX CUT Reducción del régimen de revoluciones - Adaptación 3D al suelo con punto de giro cercano al suelo (movimiento vertical independientemente del tractor) Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT DISCO PROFIL 3600 F / FC / FRC 3,40 m 3200 F / FC / FRC 3,00 m - Barra de corte MAX CUT Reducción del régimen de revoluciones - Adaptación 3D al suelo con punto de giro cercano al suelo Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT (opcional) - Descarga elástica Serie compacta DISCO 3.00 m 3150 F - Barra de corte MAX CUT Reducción del régimen de revoluciones Adaptación 2D al suelo

Segadoras traseras DISCO CONTOUR 4000 / C / RC 3,80 m 3600 / C / RC 3.40 m 3200 / C / RC 3,00 m 2800 / C / RC 2,60 m - Barra de corte MAX CUT - Reducción del régimen de revoluciones - Enganche central Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT NUEVO: DISCO serie 100 3,40 m 320 / C 3,00 m 280 C / RC 2,60 m 240 RC 2,20 m - Barra de corte MAX CUT Reducción del régimen de revoluciones Enganche lateral - Descarga del centro de gravedad NUEVO: DISCO serie 10 3,00 m 32 28 2,60 m 24 2,20 m - Barra de corte MAX CUT Reducción del régimen de revoluciones Enganche lateral - Descarga del centro de gravedad

Leyenda:

sin aditivo = sin acondicionador

F = segadora frontal C = acondicionador de púas

Descarga elástica

RC = acondicionador de rodillos

T = segadora arrastrada

AUTOSWATHER = unidad de cintas desplazable hidráulicamente para la formación de hileras

FLAPGROUPER = chapas adicionales desplazables hidráulicamente para la formación de hileras

NUEVO: MAX CUT para todos.

- Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT (opcional)

Con el lanzamiento de la barra de corte MAX CUT, CLAAS ha revolucionado la tecnología de segado, dándole una nueva definición al nivel técnico. Todos los modelos DISCO se aprovechan de este desarrollo: Tanto grandes, como pequeños - todos tienen MAX CUT. Una barra de corte extraordinaria, muy bien pensada y atornillada, con forma ondulada.

Las ventajas MAX CUT a golpe de vista:

- Corte limpio gracias a la forma especial
- Tramo de accionamiento fiable, de construcción estable
- Módulo de seguridad para el caso de un choque
- Protección antidesgaste de componentes expuestas a un gran esfuerzo
- Sin necesidad de mantenimiento con lubricación permanente

Segadoras arrastradas

DISCO CONTOUR con lanza central 4000 TC / TRC CONTOUR 3600 TC / TRC 3200 TC / TC AUTOSWATHER / TRC

- Barra de corte MAX CUT

- Reducción del régimen de revoluciones

- Enganche central

- Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT

Seria compacta DISCO con lanza lateral 3150 TC / TC FLAPGROUPER / TRC

- Barra de corte MAX CUT

- Reducción del régimen de revoluciones

- Enganche bilateral

Descarga elástica

DISCO DUO 3,80 m 9400 C 3.40 m

3,00 m

3,00 m

9,10 m

9,10 m / 8,90 m

- Barra de corte MAX CUT

Reducción del régimen de revoluciones

Segadoras para grandes superficies

Dispositivo de marcha atrás

- Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT con regulación automática

Seguro hidráulico antichoque nonstop

Load Sensing y compatibilidad ISOBUS

DISCO AUTOSWATHER 9200 C

- Barra de corte MAX CUT

Reducción del régimen de revoluciones

- Sobreposición de hileras

Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT con regulación automática

Seguro hidráulico antichoque nonstop

Load Sensing y compatibilidad ISOBUS

DISCO BUSINESS 1100 C / RC

9,60 m - 10,70 m 9200 / C 9,10 m / 8,90 m

Barra de corte MAX CUT

Reducción del régimen de revoluciones

- Anchura de trabajo ajustable sin escalonamientos en la DISCO 1100 BUSINESS

 Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT con regulación automática

Seguro hidráulico antichoque nonstop

Load Sensing y compatibilidad ISOBUS

DISCO CONTOUR 9200 / C / RC 8500 / C / RC

9,10 m / 8,90 m 8,30 m / 8,10 m

Barra de corte MAX CUT

Reducción del régimen de revoluciones

Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT

Instalación hidráulica de preselección

Compatibilidad ISOBUS

DISCO TREND

9,60 m - 10,70 m 1100 9200 9,10 m / 8,90 m 8500 8,30 m / 8,10 m Barra de corte MAX CUT

- Reducción del régimen de revoluciones

Anchura de trabajo ajustable sin escalonamientos en DISCO 1100 TREND

Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT

Manejo directo con aparato de mando del tractor



Detalles adicionales sobre estos modelos se pueden encontrar en el catálogo segadoras DISCO delanteras y para grandes superficies.

Clientes satisfechos. En el mundo entero.



"Encuentro que la barra es estupenda, ya que realmente trabaja de forma fiable en cualquier situación."

Gabriele Gambini, contratista agrícola, Italia



"No es solo una máquina excelente para el trabajo en el campo, sino también en lo referente a su facilidad para el mantenimiento. Lo que más me sorprendió es que no se pueden reconocer huellas de corte con la DISCO. También en terrenos desnivelados, ACTIVE FLOAT trabaja de forma realmente fiable."

Masanori Mukai, Director de la finca Nobels Farm, Japón



Reuben Woods, Emdavale Farms Yerecoin, Australia "Ya hemos trabajado durante tres campañas con nuestra combinación de segado, compuesta por una DISCO 1100 RC BUSINESS y una 3600 FRC PROFIL, segando cerca de 2.200 hectáreas de heno de avena para exportación al año. Antes teníamos tres segadoras arrastradas, las cuales fueron sustituidas por esta combinación de siega. Algunos de nuestros criterios de decisión ha sido un mantenimiento sencillo, fiabilidad y bajos costes de puesta a punto. Necesitamos menos combustible, menos mano de obra y ahora disponemos de más tractores para el empacado. Estamos encantados con la extraordinaria fuerza de impacto que actualmente logramos con un solo operario."



Andreas Holzhauer, parque de alquiler para máquinas agrícolas, Alemania calidad de segado en laderas, sino que además aporta un gran confort y descarga al operario con los ajustes que se autorregulan."

"El ajuste de la inclinación no solo ofrece una excelente



Didier Grasset, agricultor, Francia "Estamos muy satisfechos con la barra y valoramos, además de la calidad de corte, también los bajos costes de mantenimiento y la facilidad del mismo."



Maximilian Stockmeyer, agricultor, cliente de la preserie "La DISCO MOVE es una segadora de construcción increíblemente ligera y compacta, con una extraordinaria adaptación al suelo y que ofrece un corte perfecto."



Jaakko Suominen, Venna Ltd, Finlandia "Venna es una explotación ecológica de ganado vacuno de 400 hectáreas. Le damos una gran importancia a que los animales se encuentren a gusto y a que la calidad del forraje sea excelente. La mejor hierba y el momento de corte adecuado son especialmente importantes para la producción de leche ecológica. Con esta leche fabricamos nuestro helado ecológico.

El rendimiento y la calidad de los productos CLAAS encajan perfectamente con nuestros valores."

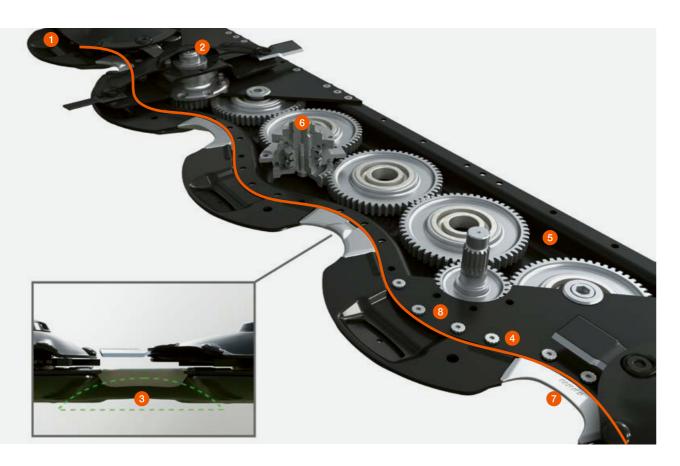
 $8 \hspace{1.5cm} 9$

MAX CUT.

Siempre un corte por delante.



¿El corazón de una segadora DISCO? La barra de corte MAX CUT.



Exclusivo concepto de accionamiento.

Mediante la combinación de las ventajas de diversos conceptos de accionamiento, la barra de corte MAX CUT no se parece a nada conocido y es más eficiente que ninguna otra segadora. Gracias a la forma ondulada, los grandes piñones de ataque del disco segador están colocados muy delante y engranan en dos posiciones con varios dientes. Distancias homogéneas entre los discos ofrecen un corte perfecto en todas las condiciones de trabajo. La barra de corte MAX CUT está siempre lubricada y con ello exenta de mantenimiento.

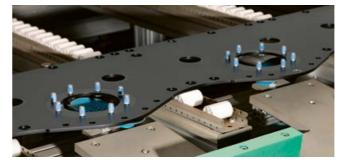


Premio de la innovación en acero 2018 para la barra de corte MAX CUT.

- 1 Bandeja de forma ondulada, prensada de una pieza
- 2 Discos segadores desplazados hacia delante con cuchillas que se pueden girar en 360°
- 3 Óptimo efecto túnel, reforzado por patines con efecto alerón
- 4 Innovador concepto atornillado para una máxima estabilidad de flexión y forma
- 5 Barra de corte siempre lubricada, exenta de mantenimiento para una máxima vida útil
- 6 Módulos de seguridad SAFETY LINK para proteger la barra de corte en caso de choque
- 7 Piezas intermedias del patín especialmente endurecidas para un corte limpio
- 8 Aperturas muy pequeñas de la barra para la mayor firmeza











Bandeja de la barra prensada con forma ondulada.

Con una fuerza de prensado de 3.000 t se forma la base de la barra de corte MAX CUT: La bandeja de la barra prensada con forma ondulada. Esto ofrece la estabilidad básica necesaria y extraordinarias opciones técnicas. Solo la ideal forma ondulada cumple sin concesiones y con eficiencia todos los requisitos que tienen que ser cumplidos por una moderna barra de corte.

Para este diseño específico de la bandeja de la barra, utilizando acero estructural de grano fino microaleado y eliminando costuras de soldaduras más débiles, la barra de corte MAX CUT obtuvo el premio a la innovación en acero en el 2018.

Una fuerte tapa de la barra.

La forma especial ondulada permite una sección máxima de la barra. Con las aberturas del módulo en la tapa de la barra, que se han mantenido muy pequeñas, la barra de corte obtiene una alta estabilidad adicional.

Atornillar en vez de soldar.

Otro secreto del éxito de la barra de corte MAX CUT: La bandeja y la tapa de la barra son procesadas conjuntamente desde un principio, de manera que ambas mitades siempre encajen a la perfección. El innovador concepto atornillado garantiza además un perfecto agarre de forma y ofrece una estabilidad máxima de forma y de flexión sin soldaduras que debilitan el material.

"Durabilidad permanente ha sido uno de los objetivos principales al desarrollar la barra de corte MAX CUT. Por ello apostamos de forma consecuente por un concepto atornillado con tornillos de muesca especiales con arrastre de forma que garantizan una unión sin grieta y permanentemente firme de la bandeja y la tapa de la barra."

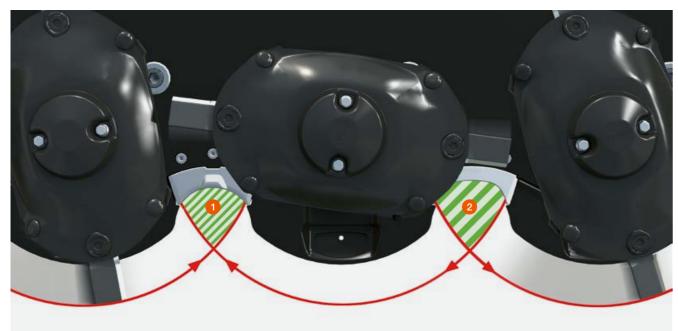
Martin Ober, ingeniero de desarrollo para DISCO y barras de corte

Perfección en la técnica de segado. Se trata de cuidar los detalles.







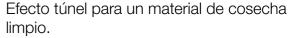


Dos pequeñas piezas intermedias de gran efecto.

La destacada forma ondulada hace posible otra particularidad técnica: Ofrece espacio para dos piezas intermedias de diferente diseño, adicionalmente endurecidas y que ofrecen con ello un corte perfecto. Éstas logran también un incremento de la superficie de corte, un solapamiento máximo de los círculos de vuelo de las cuchillas y, con ello, un corte perfecto.

- 1 Allí donde las cuchillas se acercan, la pieza intermedia es una protección segura del corte de la barra. Además está provista de una ligera elevación que funciona como una contracuchilla, evitando con ello zonas con suciedad.
- 2 Cuando se separan, las cuchillas salen antes de la barra, gracias a la pieza intermedia de diseño muy estilizado, con lo que se maximiza el solapamiento de los circuitos de vuelo de las cuchillas en esta posición. La forma especial ofrece además un flujo óptimo.





Patines deslizantes extra-anchos con una forma especial, dirigen la suciedad con una especie de "efecto alerón". Al mismo tiempo protegen la bandeja de la barra y pueden ser apoyados muy delante con la extraordinaria forma ondulada. Con ello los patines obtienen una estabilidad adicional.



Ruedas dentadas de grandes dimensiones.

Grandes ruedas dentadas bien afiladas se encargan de un muy eficiente traspaso de la fuerza. Giran, debido a su tamaño, mucho más lento con los piñones de ataque desplazados hacia delante de los discos segadores. Así es que la barra trabaja de forma silenciosa y con poco desgaste.



Protección anti-desgaste para los soportes de cuchillas.

Los portacuchillas están dotados en la parte exterior con un recubrimiento de carburo de tungsteno de gran calidad. Así están protegidos de forma óptima contra el desgaste.



Cuchillas giran libremente en 360°.

Afilado duradero y seguridad al mismo tiempo: Las cuchillas que giran libremente esquivan obstáculos y no chocan en ningún sitio con el dorso. Por ello siempre se pueden utilizar por ambos lados antes de que tengan que ser sustituidas.



Disco segador bien pensado.

La forma especial garantiza un flujo óptimo y la mayor resistencia al desgaste. Pernos de desgaste adicionales protegen las superficies oblicuas. El deflector especial de metal duro, en el lado inferior del disco segador, minimiza la acumulación de suciedad en la barra y el par de arranque.

Desgaste mínimo – para una máxima vida útil.





Durante dos años de cosechas con una combinación de segado DISCO en la empresa de deshidratación Luzéal en Francia, en la ubicación de Saint-Remy-sur-Bussy, se han segado y acondicionado cerca de 20.000 hectáreas de alfalfa. En total se logran así cada año en seis ubicaciones aprox. 162.000 t de material seco en forma de granulados y pacas. A excepción de un módulo SAFETY LINK dañado por un choque, no hubo motivo para visitas al taller. Con lo que la conclusión del director de la ubicación, Hughes Dubreuil, es más que positiva: "La calidad de trabajo y la estabilidad de la combinación de segado y de la barra de corte MAX CUT nos han convencido por completo."





Protección máxima para condiciones especiales.

Para un gran rendimiento de hectáreas o condiciones abrasivas, la barra de corte MAX CUT puede ser equipada opcionalmente con los correspondientes patines de desgaste. Especialmente para el trabajo intensivo (p. ej. en alfalfa) existe una protección adicional de la barra de corte para el espacio entre los patines.

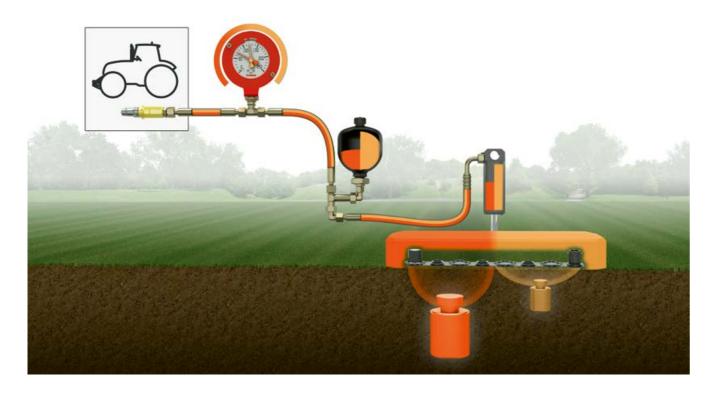


¿Alto o más alto? – Tenemos los patines adecuados.

Un corte más alto puede ser realizado atornillando fácilmente patines opcionales de corte alto o de corte alto doble. Con ello se obtiene una altura de corte más alta en 30 mm o 60 mm. La exclusiva forma redondeada permite una enorme superficie de apoyo de los patines para diferentes alturas de corte.



La mejor tecnología. Para calidad de forraje y eficiencia de costes.



Resistencia a la fricción se convierte en resistencia al rodaje.

El sistema de descarga hidroneumático lleva en CLAAS el nombre de ACTIVE FLOAT. Dependiendo del modelo de segadora, éste ya está integrado de serie o está disponible opcionalmente en vez de una descarga por muelles. El peso de la segadora es transferido para ello al tractor, apartándolo de la capa de hierba. Al mismo tiempo se reducen las fuerzas laterales en la pendiente, lo que incrementa el confort de conducción y la calidad de trabajo.



Tanta descarga como sea posible, no más carga de la necesaria.

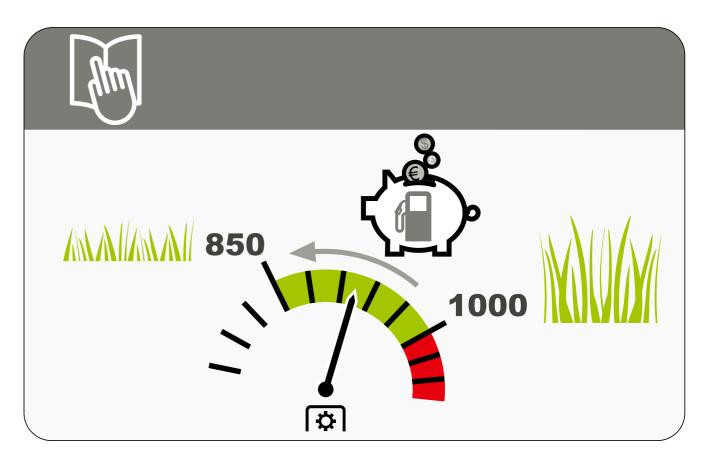
ACTIVE FLOAT permite reaccionar de forma rápida y poco complicada a diferentes condiciones como zonas húmedas o cimas secas, al igual que a existencias no homogéneas.

A través de un mando hidráulico de efecto simple, se puede graduar de forma flexible la presión de apoyo de la segadora – también durante el trayecto. Especialmente en zonas marginales, se logra una descarga plena de la segadora – con ello prácticamente flota sobre el suelo. Un manómetro bien visible desde la cabina muestra siempre el valor ajustado.

Los mejores resultados gracias a ACTIVE FLOAT.

- Óptima adaptación al suelo y cuidado de la capa de hierba
- Forraje limpio
- Menor necesidad de fuerza y de combustible
- Menor desgaste
- Altas velocidades de trabajo

Con ACTIVE FLOAT la segadora se desliza con una suavidad máxima por el suelo.



Ahorrar combustible con una reducción del régimen de revoluciones.

Todas las segadoras DISCO pueden ser conducidas, dependiendo de las condiciones de trabajo, también con un régimen reducido de la toma de fuerza de 850 rpm. Gracias a esta "ahorrativa toma de fuerza montada" se reduce en gran medida el consumo de combustible.

Eficiencia máxima con ACTIVE FLOAT y una ahorrativa toma de fuerza.

Gracias al sistema de descarga ACTIVE FLOAT se puede reducir el contenido de cenizas brutas en hasta un 17%. Además se reduce el consumo de combustible en un 2,5%. Con una reducción del régimen de revoluciones de la toma de fuerza a 850 rpm, este puede ser reducido en un 16% adicional.

Ahorros confirmados.

La revista especializada profi confirmó en un informe independiente publicado en su edición 11/2015: "Hemos medido por hectárea un ahorro de diésel de aprox. 0,4 a hasta más de 1 litro."

Más rápido en destino.



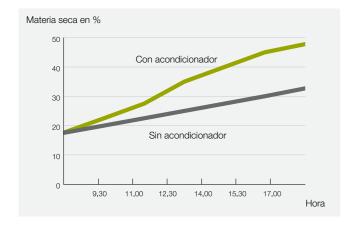


Acondicionador de púas.

Acondicionadores de púas en forma de V colocadas en espiral son ideales para la cosecha de hierba. La intensidad del acondicionado es ajustada con un tope desviador. El soporte elástico permite que las púas se desplacen en el caso de que objetos indeseados, como piedras, entren en el acondicionador. Con ello se evitan costes de reparación. El material de cosecha se deja repartir opcionalmente con un capó de esparcido ancho por toda la anchura de trabajo o colocar en una hilera con chapas hileradoras ajustables de forma variable.

Acondicionador de rodillos.

En tipos de forraje ricos en hojas, como la alfalfa, es necesario un acondicionado cuidadoso. El objetivo es aplastar con fuerza los tallos sin perder las hojas. Aquí las segadoras DISCO con acondicionador de rodillos realizan un excelente trabajo. Los rodillos de poliuretano de larga vida útil, que agarran entre si en forma de V, aplastan los duros tallos y cuidan las hojas. El grado de acondicionado se puede preajustar con un tensado previo de los muelles. Esto protege al mismo tiempo a los rodillos frente a objetos extraños. Para formar hileras están disponibles chapas hileradoras variables.



Ganarle la partida al tiempo.

Con segadoras acondicionadoras se deja reducir de forma significativa el tiempo de premarchitado o secado del material de cosecha. Así puede aprovechar de forma efectiva especialmente las temporadas cortas de recolección. Además ahorra tiempo al ahorrarse el volteado. Por ello, CLAAS ofrece segadoras a partir de 2,60 m de anchura de trabajo con acondicionador de púas y de rodillos.



Herramienta enderezadora de púas y ayuda de montaje.

Con la herramienta de orientación de las púas se pueden volver a orientar fácilmente de nuevo púas dobladas. Púas desgastadas pueden ser fácilmente cambiadas con la ayuda de montaje.



Capota de esparcido ancho y chapas hileradoras.

Con la capota opcional de esparcido ancho para segadoras con acondicionador de púas, el material de cosecha es repartido homogéneamente por toda la anchura de trabajo. Con chapas hileradoras ajustables de forma variable, puede reaccionar confortablemente a diferentes cantidades de forraje y ajustar la anchura de hilera de forma flexible.



Cilindros transportadores.

En los discos segadores exteriores se encargan tambores transportadores de un flujo óptimo.



Discos hileradores.

Para una óptima colocación de hileras están disponibles discos segadores oscilantes para modelos sin acondicionador.

Detalles interesantes.

Diferentes soluciones para un mayor confort.

Las segadoras DISCO están construidas de manera que aguantan las mayores cargas de forma permanente, ofreciendo en todo momento la mejor calidad de corte. Para ello se pueden controlar con facilidad y trabajan con gran eficiencia con una mínima necesidad de fuerza. Todos los trabajos de mantenimiento necesarios se realizan de forma rápida y confortable, el montaje y desmontaje es más sencillo que nunca.





Cómodo enganche.

Diferentes tipos de segadoras requieren soluciones individuales. Por ejemplo, las segadoras traseras CONTOUR tienen bandejas colectoras dobles que facilitan el montaje, las segadoras traseras con enganche lateral tienen pernos de montaje en diferentes alturas y todas las segadoras frontales se dejan enganchar cómodamente con el triángulo de acoplamiento rápido.





Ordenado.

Para una satisfacción total también después del trabajo, todas las piezas sueltas como cables, eje cardán, latiguillos hidráulicos o el cable de tiro tienen un lugar predefinido en la segadora.





Cambio rápido de cuchillas.

Con la palanca de montaje suministrada se sustituyen las cuchillas rápidamente. Las cuchillas de repuesto se pueden guardar en una caja de cuchillas impermeable. La palanca de montaje y la caja de cuchillas están integradas en la segadora.



En los bordes normalmente se ven rápidamente las primeras muestras de desgaste. Por eso, en casi todas las segadoras traseras DISCO están montados estribos de apoyo, p. ej. de acero inoxidable.



Libre acceso.

El mejor acceso a la barra para trabajos de limpieza y de mantenimiento en todos los modelos. Los petos protectores pueden ser fijados de forma segura a un gancho previsto para ello.



Concepto del peto protector.

Los petos protectores están compuestos por varias partes, de manera que en caso necesario la parte defectuosa se puede sustituir de forma rápida y con bajo coste, p. ej. la parte lateral más propicia al desgaste.



El eje cardán.

Los ejes cardán tienen un intervalo de engrase de 250 h y requieren por lo tanto poco mantenimiento.





Familia de segadoras frontales

La familia de segadoras frontales de la serie DISCO: DISCO MOVE, DISCO PROFIL y DISCO 3150 F.



	DISCO MOVE	DISCO PROFIL	DISCO 3150 F
Modelos y anchura de trabajo	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m	3150 F: 3,00 m
Barra de corte	MAX CUT	MAX CUT	MAX CUT
Montaje	Triángulo de acoplamiento rápido y enganche directo	Triángulo de acoplamiento rápido	Triángulo de acoplamiento rápido
Descarga	ACTIVE FLOAT integrado en el soporte de enganche	Descarga de muelles; opcional ACTIVE FLOAT	Descarga de muelles; opcional ACTIVE FLOAT
Construcción	Compacta y ordenada	Delgada y ordenada	Corta y cercana al tractor
Punto de giro	Puntos de giro para la oscilación transversal y longitudinal; cinemática integrada para el movimiento vertical independientemente de los brazos inferiores del tractor	Puntos de giro para la oscilación transversal y longitudinal (vertical encima de los brazos inferiores del tractor)	Punto de giro para la oscilación transversal (vertical encima de los brazos inferiores del tractor)

F = frontal

C = acondicionador de púas

RC = acondicionador de rodillos

Un artista en la adaptación DISCO MOVE.



MOVE máximo.





La mejor adaptación al suelo gracias a la inteligente cinemática.

La DISCO MOVE se mueve tanto horizontalmente como verticalmente, independientemente de los brazos inferiores del tractor y asume por si misma la elevación de la segadora. De una adaptación ideal al suelo se encargan el punto de giro cercano al suelo para pequeños baches y la cinemática MOVE para grandes baches – con una libertad de movimiento vertical exclusiva de 1000 mm. La descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT, regulable durante el avance, está integrada de serie en los soportes de montaje.



Soporte de enganche multifuncional.

El exclusivo soporte de acoplamiento garantiza un enganche rápido y sencillo de la segadora. El enganche es posible a través del elevador del tractor o con el triángulo de acoplamiento rápido. Para el enganche y desenganche no son necesarios apoyos de estacionamiento adicionales. El cliente puede seleccionar por si mismo, dependiendo del equipamiento del tractor, el lado para el montaje de los latiguillos hidráulicos con enchufes KENNFIXX® de serie y el manómetro.



ACTIVE FLOAT de serie.

La exclusiva construcción con circuitos hidráulicos individuales, para la elevación y la descarga, permite adaptar los cilindros de forma óptima a las funciones. La unidad de siega es descargada, por el sistema de descarga hidráulico, homogéneamente por todo el espacio de movimiento. Un ajuste puede ser realizado por el propio circuito hidráulico en cualquier momento, incluso durante el trayecto. Esto permite reaccionar de forma rápida y sencilla a condiciones cambiantes.



Controlar paralelamente la segadora frontal y la trasera.

La DISCO MOVE es un socio excelente para la macrosegadora DISCO. En base a su equipamiento, la segadora frontal puede ser conmutada por la hidráulica de la macrosegadora. Además de funciones adicionales para la mejora de la calidad de trabajo, también el operario es descargado mediante procesos automatizados.



Todo a la vista.

Los espejos dobles opcionales en el soporte de la segadora incrementan la seguridad en cruces con mala visibilidad. La construcción compacta del soporte de enganche le ofrece una libre visibilidad hacia delante.

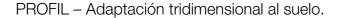
El socio con PROFIL.



A toda marcha.







La cinemática PROFIL permite una adaptación tridimensional de las segadoras, independientemente del movimiento del tractor.

La segadora está enganchada a un bloque oscilante, adaptándose así de forma ideal a los contornos transversalmente al sentido de marcha. Gracias al punto de giro cercano al suelo, está asegurada la adaptación longitudinal. La guía cercana al suelo evita que se entierre en el mismo y protege la capa de hierba. Además se logran así mayores velocidades de segado. El resultado es un corte homogéneo.

Los argumentos.

- Barra de corte MAX CUT para la mejor calidad de corte
- Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT opcional
- Disponible opcionalmente sin acondicionador, con acondicionador de púas o de rodillos
- Rótulos de advertencia con iluminación, plegables opcionalmente, para un transporte seguro





Petos protectores plegables

Con la ayuda de los petos protectores plegables usted reduce la anchura de transporte a 3,00 m o 3,40 m, opcionalmente los petos protectores pueden ser plegados hidráulicamente. Para esta opción requiere un distribuidor hidráulico de doble efecto.

Mantenimiento y limpieza.

Los petos protectores, que se dejan plegar totalmente hacia arriba, ofrecen un fácil acceso a la barra de corte y a todos los puntos de mantenimiento – ideal, por ejemplo, para sustituir las cuchillas.

En todas las segadoras DISCO está incluida una caja de cuchillas de repuesto en la segadora. Los ejes cardán tienen un intervalo de engrase de 250 h – esto reduce adicionalmente las necesidades de mantenimiento.





Adaptación transversal al sentido de marcha con el enganche que gira libremente.



Con el punto de giro bajo, DISCO PROFIL sigue el suelo y no al tractor.



Mediante el enganche compacto en el elevador frontal, la segadora dispone de un gran espacio libre al suelo en cabeceras.

El acceso al segmento profesional.



Compacto en camino.





Inteligente giro transversal.

El punto de giro en posición oblicua permite una perfecta adaptación al suelo. Con ello se protege la capa de hierba y el material de cosecha permanece limpio.



Construcción estable.

DISCO 3150 F destaca con la habitual calidad CLAAS. Todos los componentes cumplen los mismos estándares de calidad y grosores de material que las segadoras frontales de la serie PROFIL.



Tecnología profesional en una ligera segadora frontal.

También DISCO 3150 F está equipada con la tecnología profesional MAX CUT. El efecto túnel se encarga de un contenido mínimo de cenizas brutas. Esto es fundamental para la mejor calidad de forraje. Un disco hilerador y un semitambor forman parte del equipamiento de serie. Con ello el material de cosecha es colocado en una hilera limpia.

DISCO 3150 F es descargada opcionalmente con una descarga ajustable de muelles o con ACTIVE FLOAT.

Cerca del tractor.

El enganche corto y cercano al tractor garantiza una adaptación ideal al suelo y, con ello, un corte perfecto.

Con la construcción especial, DISCO 3150 F también es adecuada para su uso con tractores pequeños y tractores especiales.



Perfecto.

Ulrich Hasler de la región del Algovia en Alemania está satisfecho con su DISCO 3150 F: "La calidad de corte es siempre excelente. La construcción compacta es ideal para los terrenos desnivelados de la región. La segadora es liviana y no patina pendiente abajo, sino que se adapta de forma limpia a los contornos del suelo". Como los terrenos son muy diferentes, Ulrich Hasler siega algunos de ellos únicamente una vez al año, mientras que otros hasta cinco veces. Por ello la tecnología tiene que poder adaptarse a las más diversas condiciones. "Altas velocidades, con existencias bajas y pendiente abajo no es algo que logra cualquier segadora, la DISCO 3150 F sí."



La selección convence.







Para todos los requisitos.

Con las segadoras traseras de la serie DISCO CONTOUR, CLAAS ofrece para cada explotación la máquina adecuada. Las potentes multitalento unen el rendimiento de la barra de corte MAX CUT con otras ventajas DISCO. El enganche central ofrece en todos los modelos una perfecta adaptación al suelo. Al mismo tiempo van por carretera de forma segura y compacta con una posición de transporte levantada en 120°.

Estable y compacta para el transporte.

La segadora es plegada con la ayuda de un cilindro de pistón doble y frenada suavemente antes de alcanzar la posición final. A continuación se empestilla y asegura para el transporte mecánicamente u opcionalmente de forma hidráulica. Para ello el eje trasero recibe una carga homogénea, lo que evita un balanceo durante el trayecto.

Gracias a la compacta posición de transporte se puede pasar sin problemas también por pasos bajos y el conductor tiene una buena visibilidad hacia atrás con los retrovisores.

Aún más seguridad y confort.

Ideal en camino: Para la reducción de la altura de transporte a menos de 4,00 m, se pueden plegar opcionalmente, de forma mecánica o hidráulica, los petos protectores laterales de la segadora trasera DISCO 4000 CONTOUR.

Durante el transporte las unidades segadoras son aseguradas a través de una garra mecánica o hidráulica.

Para una seguridad aún mayor en trayectos por carretera están disponibles opcionalmente rótulos de advertencia con iluminación.



Fiabilidad integrada.



La mejor adaptación al suelo.

Las unidades segadoras de la serie CONTOUR están enganchadas en el centro de gravedad, de manera que giran libremente, pudiendo adaptarse a los contornos del suelo. Una marca de flechas en los brazos salientes muestra la altura correcta para el ajuste.

Construcción sólida.

Nuestras máquinas destacan con su construcción totalmente estable y muy ordenada. Con sus macizas piezas, las segadoras están óptimamente equipadas para el trabajo continuo. Para proteger las piezas hidráulicas, éstas están integradas en el chasis siempre que sea viable.



Bien protegido.

Todas las segadoras traseras DISCO tienen un seguro mecánico antichoque. Mediante la unión inclinada en 15°, la unidad segadora se desplaza hacia atrás y hacia arriba en el caso de un choque. Para continuar la marcha, basta con meter brevemente la marcha atrás.



Seguridad en camino.

La posición de transporte de 120° y el centro de gravedad muy cercano al tractor ofrecen la mayor estabilidad. Así usted también avanza de forma segura y maniobrable por carretera. En la posición de transporte se asegura además mecánicamente la segadora de forma automática.



Combinación de siega ofrece más leche.

Para la empresa Groiner Milch KG en la zona del Bajo Rin en Renania-Westfalia la calidad del forraje es, como para cualquier empresa de ganado vacuno, un criterio que define el éxito. Un total de 500 vacas lecheras tienen que ser alimentadas. "Tenemos parcialmente terrenos muy desnivelados con muchas zanjas", indica Felix Streuff, uno de los propietarios. Cuando las condiciones lo permiten, siega con régimen reducido de revoluciones de la toma de fuerza (850 rpm).

Está muy satisfecho con la adaptación al suelo y la calidad de corte de su combinación de siega formada por DISCO 3200 FC PROFIL y DISCO 3600 C CONTOUR. El agricultor está convencido de que la mejor calidad de forraje resultante es responsable también del incremento del rendimiento lacteo.

Flexible todoterreno.



Con acondicionador.

Todas las segadoras CONTOUR están disponibles, dependiendo del modelo, sin acondicionador o con acondicionador de púas o de rodillos – y esto con una anchura de trabajo de 2,60 m a 3,40 m.



Orden en la nave de máquinas.

Opcionalmente está disponible el práctico soporte de estacionamiento con o sin ruedas. Después del trabajo, la máquina se deja estacionar ahorrando espacio en la posición de transporte. Cuando no hay mucho espacio, el soporte de estacionamiento con ruedas es ideal. La segadora puede así ser desplazada fácilmente sin tractor.

Trabajar en pendiente.

La descarga ACTIVE FLOAT no solo protege el suelo, sino que además minimiza las fuerzas de tiro laterales en la pendiente.

Para trabajos de segado en taludes está optimizado el tramo de accionamiento.

Mantenimiento y limpieza.

Petos protectores plegables totalmente hacia arriba permiten un fácil acceso a la barra de corte y a todos los puntos de mantenimiento – ideal por ejemplo para el cambio de cuchillas.

En todas las segadoras DISCO está incluida una caja de cuchillas de repuesto en la segadora. Los ejes cardán tienen un intervalo de engrase de 250 h – esto reduce adicionalmente las necesidades de mantenimiento.

Los argumentos.

- MAX CUT para la mayor calidad de corte
- Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT
- Disponible opcionalmente sin acondicionador, con acondicionador de púas o de rodillos
- Pernos ajustables de la barra inferior, bandejas recolectoras dobles y enchufe hidráulico KENNFIXX® para un cómodo enganche
- Seguro contra choque
- Indicador de altura con buena visibilidad
- Empestillamiento hidráulico de transporte (opcional)
- Rótulos de advertencia con iluminación (opcional)
- Discos hileradores giratorios (opcional)
- Dispositivo de estacionamiento (opcional)



Tecnología extraordinaria en formato pequeño.



Destaca en todos los puntos.



NUEVO: Descarga del centro de gravedad.

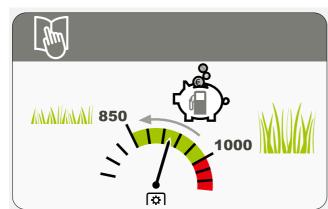
El muelle de descarga grande actúa en el centro del chasis. Además, la línea de fuerza del muelle va exactamente por el centro de gravedad de la unidad segadora. Con el apoyo interior y exterior, la fuerza es trasferida homogéneamente a la barra de corte. El muelle pequeño asume además la descarga del accionamiento de la barra de corte. Nuestra extraordinaria descarga en el centro de gravedad trae las ventajas del enganche central ahora también a los modelos con enganche lateral.



Barra de corte MAX CUT con ahorrativa toma de fuerza integrada.

La barra de corte MAX CUT está equipada con cambio rápido de cuchillas y los mismos componentes de gran calidad de los modelos DISCO grandes, ofreciendo así el corte perfecto con un relleno de aceite para toda la vida.

Dependiendo de las condiciones de trabajo, el régimen de revoluciones puede ser reducido de 1000 a 850 rpm, pudiendo ahorrar con ello combustible.





y, con ello, un óptimo flujo de material.

Accionamiento.



Al chocar contra un obstáculo, el seguro contra sobrecarga reacciona inmediatamente y la unidad segadora puede esquivar hacia atrás. Para seguir trabajando, solo hay que retroceder ligeramente. Con un estribo adicional se protege, además, el borde exterior de la segadora frente a daños.

La segadora es accionada a través de ejes cardán que requieren muy poco mantenimiento, sin cadena de seguridad. La fuerte transmisión por correa amortigua las cargas punta y puede ser tensada sin herramientas con un botón giratorio. Desde ahí la fuerza va por un engranaje doble que garantiza el accionamiento directo, desde arriba, del primer disco segador



Montaje y desmontaje.

Son posibles diferentes categorías de montaje, para un fácil enganche el perno inferior de la barra de tiro se encuentra algo más bajo.

De un confort adicional en la manipulación se encarga, además de un soporte pivotante del eje cardán, también la posición integrada de reposo para los enchufes de la luz y las tuberías hidráulicas. Agarres KENNFIXX® simplifican adicionalmente el acoplamiento de los latiguillos.



Posición de transporte en 105°.

El centro de gravedad de la máquina se desplaza aún más hacia el centro, con ello las ruedas traseras del tractor son cargadas de la forma más homogénea posible. Con el engranaje doble montado, se obtiene una estrecha anchura de transporte y libre visibilidad hacia atrás.

Un cilindro de doble efecto con pistón flotante se encarga de un despliegue seguro en pendientes, así como una amortiguación de los topes.





Perfectamente equipado y preparado.



Acceso ilimitado.

Las dos mitades de la lona protectora se pueden plegar confortablemente hacia arriba. Esto ofrece un acceso óptimo para trabajos de mantenimiento y de limpieza. En el caso de un daño en el borde exterior de la segadora, también se puede sustituir aquí, por separado, la lona protectora.



Ahorra espacio.

Para un almacenamiento ahorrando espacio, está disponible un soporte de apoyo individual. La segadora puede ser colocada directamente aquí por el tractor – sin apoyos adicionales.



Confort adicional.

En cabeceras también existe opcionalmente un tope mecánico para cabeceras, con ello, solo se necesita una cuerda para el tope de cabeceras y el seguro para el transporte.



Formación de hileras.

Para una forma de hilera optimizada se dispone en las segadoras DISCO 100 de un disco segador adicional exterior y, dependiendo del modelo, de un disco o una chapa interior.





Perfectamente acondicionado – también con una pequeña anchura de trabajo a partir de 2,20 m.

Los modelos con acondicionador de la serie DISCO 100 están perfectamente equipados y cuentan lógicamente con la barra de corte MAX CUT. Gracias al perno izquierdo de la barra de tiro, colocado algo más bajo, se enganchan rápidamente y, con un plegado de 95°, son llevados de forma segura detrás del tractor hasta el lugar de trabajo. El tope para cabeceras ya está integrado de serie para máquinas con acondicionador. También para estos modelos es posible una reducción del régimen de revoluciones en condiciones más fáciles.

Utilizando un acondicionador se reduce en gran medida el tiempo de secado del material segado. Dependiendo del tipo de forraje, le ofrecemos el acondicionador idóneo – equipado con púas o con rodillos.



Segado. Rápido. Liviano.



El centro de gravedad controlado.





NUEVO: Barra de corte MAX CUT.

También los más pequeños sacan ventaja de la tecnología profesional de CLAAS. En la barra de corte MAX CUT ya se encuentran, a partir de 2,20 m de anchura de trabajo, los mismos componentes de gran calidad que en las segadoras grandes – y con un relleno de aceite para toda la vida. Dependiendo del país también puede elegir sin con o sin cambio rápido de cuchillas.



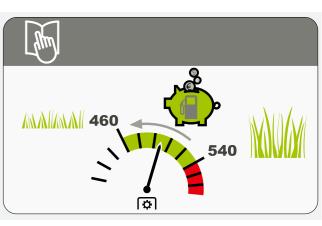
NUEVO: Descarga del centro de gravedad.

El muelle de descarga grande actúa en el centro del chasis. Además, la línea de fuerza del muelle va exactamente por el centro de gravedad de la unidad segadora. Con el apoyo interior y exterior, la fuerza es trasferida homogéneamente a la barra de corte. El muelle pequeño asume además la descarga del accionamiento de la barra de corte. Nuestra extraordinaria descarga en el centro de gravedad trae las ventajas del enganche central ahora también a los modelos con enganche lateral.



Accionamiento.

La segadora es accionada por ejes cardán con una necesidad mínima de mantenimiento. La potente transmisión por correa amortigua las cargas puntas y puede ser tensada con un botón giratorio. De ahí, la fuerza va por un engranaje doble que garantiza el accionamiento directo, desde arriba, del primer disco segador – así no se necesita ningún patín interior y se garantiza un óptimo flujo de material.



Máquina ahorra-combustible.

La transmisión en el tren de potencia permite reducir, en existencias más fáciles, el régimen de revoluciones de la toma de fuerza de 540 rpm a 460 rpm. Con ello se reduce el consumo de combustible con la misma calidad de segado.



ins



A gusto en laderas.

Prestando especial atención a las laderas, la construcción ha cuidado muchísimo el peso, reforzándose al mismo tiempo determinados componentes. La serie DISCO 10 es extraordinaria para el segado de cunetas o taludes con hasta 45° hacia arriba.

Porque disfrutar con DISCO es muy fácil.



Protección antichoque.

Al chocar contra un obstáculo, el seguro contra sobrecarga reacciona inmediatamente y la unidad segadora puede esquivar hacia atrás. Para seguir trabajando, solo hay que retroceder ligeramente. Con un estribo adicional se protege, además, el borde exterior de la segadora frente a daños.



Seguridad en camino.

Con el plegado para el transporte en 95°, el centro de gravedad de la máquina se desplaza más hacia el centro, haciendo que la carga se reparta de forma más homogénea entre las ruedas traseras del tractor. El engranaje doble ofrece una estrecha anchura de transporte y libre visibilidad hacia atrás.



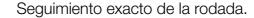
Montaje y desmontaje.

Son posibles diferentes categorías de montaje y bastidores de montaje Quick-Hitch, para facilitar el enganche, el perno izquierdo de la barra de tiro se encuentra además algo más bajo. De un confort adicional de manejo se encarga, además del soporte pivotante del eje cardán, también la posición de reposo integrada para los enchufes de luces y la tubería hidráulica.



Acceso perfecto.

Las dos mitades de la lona protectora se pueden plegar confortablemente hacia arriba. Esto ofrece un acceso óptimo para trabajos de mantenimiento y de limpieza. En el caso de un daño en el borde exterior de la segadora, también se puede sustituir aquí, por separado, la lona protectora.



Con la chapa hileradora opcional, se forma un camino entre las existencias en pie y la hierba segada. Con ello es posible cambiar de huella sin ensuciar el forraje.



Confort adicional.

En cabeceras se ofrece opcionalmente un tope hidráulico para cabeceras, para un confort aún mayor.

Para un almacenamiento ahorrando espacio, está disponible un soporte de apoyo individual. La segadora puede ser colocada directamente aquí por el tractor – sin apoyos adicionales.



Opciones de barras.

En el caso de suelos con mucha arena o muchas piedras, patines deslizantes adicionales alargan la vida útil de la barra de corte. En el caso de que desee segar algo más alto o más alto todavía, le ofrecemos patines de corte alto o patines dobles de corte alto para un corte 30 mm o 60 mm más alto.



Segadoras arrastradas.



¿Hilera estrecha o ancha? Regulable sin escalonamientos.





Tanto en alfalfa, hierba o sorgo, la DISCO es la base para una perfecta calidad de forraje.





Construcción inteligente.

Además del enganche habitual a 2 puntos, la segadora arrastrada DISCO 4000 TC/ TRC CONTOUR está disponible opcionalmente con un enganche de garfio de tracción. Los neumáticos de gran volumen 380/55 R17 se encargan, en combinación con los pesos de las ruedas, de una estabilidad máxima, ofreciendo al mismo tiempo el mejor cuidado del suelo. El enganche central de la segadora en el centro de

gravedad hace que la unidad segadora pueda girar en sentido transversal. Junto con la cinemática PROFIL, el punto de giro de la barra cercano al suelo y la descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT, se garantiza una adaptación ideal al suelo.





La barra de corte MAX CUT es el corazón de la segadora y se encarga de un corte perfecto. Según las condiciones de trabajo, el régimen de rev. puede ser reducido a 850 rpm, ahorrando con ello valioso combustible. La DISCO 4000 TC CONTOUR dispone del acreditado acondicionador de púas.

En el acondicionador de la DISCO 4000 TRC, además del accionamiento del rodillo inferior por correa trapezoidal, también el rodillo superior está accionado por una correa dentada.



Estrecha o ancha – la hilera adecuada.

El esparcido ancho puede ser introducido en el flujo dependiendo de los requerimientos. Además, las chapas hileradoras pueder ser graduadas sin escalonamientos de 90 mm a 2.800 mm. El ajuste se realiza sin herramientas y puede ser adaptado así, de forma rápida y sencilla, a cualquier manejo.

Permanezca flexible.





Las segadoras arrastradas DISCO con lanza central ofrecen una gran fuerza de impacto para grandes rendimientos de superficie y una recolección de forraje con éxito.

Disponen además de las ventajas DISCO:

- MAX CUT para la mayor calidad de corte
- Descarga hidroneumática ACTIVE FLOAT
- Petos protectores plegables: Fácil acceso a la barra de corte y a todos los puntos de mantenimiento
- Opcionalmente con acondicionador de púas o de rodillos
- Disponibles diferentes opciones de chapas hileradoras

Confortable.

El ajuste de la altura de corte deseada se produce sin escalonamientos en el margen entre 30 y 70 mm, mediante una manivela en el lado delantero de la unidad segadora. Para que la barra de corte esté protegida frente a daños por choque, las segadoras arrastradas pueden moverse esquivando obstáculos.



Flexibilidad total. La DISCO 3200 TC AUTOSWATHER.

La unidad de cintas para la sobreposición de hileras convence: En combinación, por ejemplo, con una segadora frontal DISCO usted coloca 6,00 m de anchura de trabajo en una hilera compacta. La cinta de transporte transversal es accionada por la instalación hidráulica de a bordo integrada. Con una unidad de mando separada se puede adaptar sin escalonamientos la velocidad de la cinta. Para evitar manejos erróneos se conecta o desconecta automáticamente la unidad de cintas al bajar o subir. Su elevación paralela al suelo ofrece suficiente espacio con respecto al suelo en cabeceras.



Flexible: Reglaje sin herramientas de la lanza para la rápida adaptación a diferentes tractores (opción).

Aprovechar la totalidad de la anchura de trabajo.

Mediante la combinación de dos cilindros de doble efecto, la segadora puede ser girada a través de la lanza central hacia ambos lados. Para ello, en cada caso, actúa un cilindro como tope, estabilizando la unidad segadora. Con el reglaje de la lanza sin herramientas disponible opcionalmente se pueden adaptar las segadoras arrastradas DISCO rápidamente a todos los tractores y anchos de vía. Con ello utiliza en ambos lados la totalidad de la anchura de trabajo.

Adherencia al suelo.

Los grandes neumáticos (380/55 R 17 en los modelos DISCO 3600 TRC y TC y 340/55-16 12 PR en los modelos DISCO 3200 TRC, TC y TC AUTOSWATHER) se encargan de un óptimo cuidado del suelo y de la mayor estabilidad al trabajar en pendientes, en cabeceras y durante el transporte. Además permiten velocidades de transporte de hasta 40 km/h – con un espacio libre al suelo de 50 cm.



Fielmente a su lado.



Arrastre fiable.



Gama completa.

Las segadoras arratradas DISCO3150 TRC y 3150 TC con lanza lateral tienen una anchura de trabajo de 3,00 m y están equipadas con un acondicionador de púas o de rodillos.

Fuertes paquetes de muelles.

La descarga de la segadora se deja adaptar sin herramientas, mediante muelles, a las correspondientes condiciones de cosecha. Con ello cuida la capa de hierba e incrementa la calidad del forraje.



Tecnología profesional MAX CUT.

La barra de corte MAX CUT garantiza la mejor calidad de forraje en todas las condiciones.



Altura de corte variable.

La altura de corte puede ser ajustada de forma continua con una manivela a una medida entre 3 cm y 7 cm. A modo de control sirve una escala que muestra el valor actual.



Ideal forma de hilera.

Con dos chapas guía ajustables se coloca el material de forma limpia, estando así bien preparado para los siguientes pasos de trabajo.



Enganche en paralelogramo.

Gracias al enganche en paralelogramo, la segadora puede esquivar obstáculos hacia atrás y hacia arriba. La barra de corte permanece protegida, siendo levantada por encima del obstáculo.

Hilera doble para la JAGUAR. Ahora con MAX CUT.



DISCO 3150 TC FLAPGROUPER.

Las chapas adicionales girables hidráulicamente detrás del acondicionador transportan el forraje y forman una hilera homogénea. Así se genera en dos pasadas una hilera doble de aprox. 3,20 m de ancho. En un siguiente paso de trabajo puede ser recogida directamente por p. ej. una JAGUAR (pickup de 3,8 m).

DISCO Confort.

Como todas las segadoras DISCO arrastradas, también la DISCO 3150 TC FLAPGROUPER está equipada con particularidades especiales DISCO:

- Barra de corte MAX CUT con cambio rápido de cuchillas y
- Acondicionador de púas de acero con intensidad ajustable del acondicionado
- Estribo para el enganche a la barra inferior del tractor
- Engranaje de cambio (opcionalmente con 540 rpm o 1.000 rpm)
- Eje cardán con intervalo de engrase de 250 h y articulación doble de ángulo amplio
- Escala para el reglaje de la altura de corte
- Reglaje sin herramientas de la presión de apoyo a través de muelles espirales
- Engranaje con cabeza giratoria para maniobras óptimas



Clientes satisfechos.

Christophe Bernigaud dirige en la región de Charolais-Brionnais en Francia una explotación con aprox. 150 piezas de ganado Charolais. El proceso de cosecha con DISCO FLAPGROUPER es habitual en esta región, Monsieur Bernigaud explica el porqué:

"A diferencia de en muchos otros países de Europa, las normativas legales permiten en Francia anchuras de trabajo del pickup superiores a los 3 m. La ventaja de este proceso es que podemos formar directamente hileras dobles, que pueden ser recogidas después con el pickup de la picadora. JAGUAR obtiene suficiente material y ya no son necesarios pasos adicionales entre el segado y la recogida. En verano mis animales suelen estar en la pradera. En invierno son alimentados exclusivamente con ensilado de hierba, heno y un poco de maíz. Por eso el resultado del trabajo es lógicamente muy importante: Fuerza de impacto, un corte limpio y un buen forraje al final del día es justo lo que necesitamos."



La patria del ganado Charlorais.

Originalmente el ganado Charlorais procede de la región Charlorais-Brionnais en Francia y se usa principalmente para la producción de carne.



Maniobrable en la finca.

El agricultor está encantado, porque la segadora puede ser recogida rápidamente a pesar de su tamaño y se deja transportar con un gran confort.

Protección de los animales salvajes. ¿Qué hacer?



Cada año en primavera.

Durante los primeros cortes de forraje en los meses de abril a junio, los animales salvajes corren un especial peligro. El instinto natural, p. ej. de los cervatillos, hace que en el caso de ruidos o peligro se agachen y se escondan. Así puede ocurrir que los animales no se vean y sean arrollados por la

segadora. Para proteger de forma activa a los animales salvajes, pero también debido al peligro de botulismo para animales y de la carga psíquica para el operario, existen diferentes opciones para el agricultor y el contratista.



CLAAS se compromete.

En cooperación con agricultores, científicos y cazadores, CLAAS ha investigado soluciones innovadoras y prácticas para poder localizar mejor animales salvajes. Con la ayuda de cámaras de infrarojos se analizan las superficies desde el aire, localizando fiablemente a los animales, debido al calor que generan, incluso en la alta maleza.

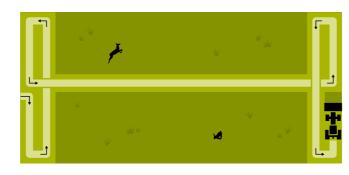
Señales acústicas y estímulos visuales.

Las soluciones disponibles para hacer que los animales salvajes se alejen, como por ejemplo mediante señales acústicas o estímulos visuales, deben ser preferiblemente utilizadas la noche antes del segado.

Búsqueda conjunta.

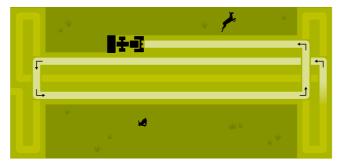
Algo que suele tener mucho éxito, pero requiere mucho tiempo y personal, es transitar a pie previamente la pradera, junto con el responsable del coto de caza.

Estrategias de segado.



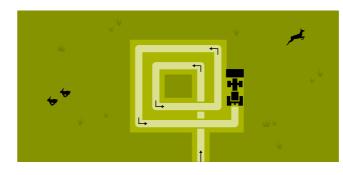
Hacer la pimera pasada de segado la noche previa.

Realizar la noche previa ya la primera pasada en las parcelas que deben ser segadas al día siguiente. Con ello se modifica el espacio vital, de manera que las hembras madre se sienten molestadas y se llevan a sus crías a otro lugar.



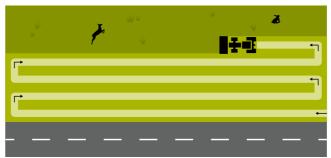
Primero las cabeceras.

Segar en parcelas largas primero las cabeceras. Después segar longitudinalmente hacia fuera. Los animales salvajes pueden huir hacia fuera.



De dentro hacia fuera.

Segar de dentro hacia fuera, así los animales salvajes tienen la opción de huir hacia fuera.



Aleiarse de la carretera.

Cuando la parcela es colindante con una carretera: Segar primero el lado pegado a la carretera. Seguir segando apartándose de la carretera para que los animales salvajes no huyan en este sentido.

Lo que sea necesario. CLAAS Service & Parts.





CLAAS Service & Parts está a su disposición 24 h / 7 días a la semana. service.claas.com



Especialmente adaptados a su máquina.

Piezas de repuesto que encajan perfectamente, consumibles de gran calidad y accesorios útiles. Utilice nuestra amplia gama de productos y obtenga la solución perfecta para que su máquina pueda ofrecer una seguridad operativa del 100%.



Para su empresa: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS le ofrece uno de los programas más completos de piezas de repuesto y gamas de accesorios de diferentes marcas, para todo los trabajos agrícolas en su empresa.



Suministro mundial.

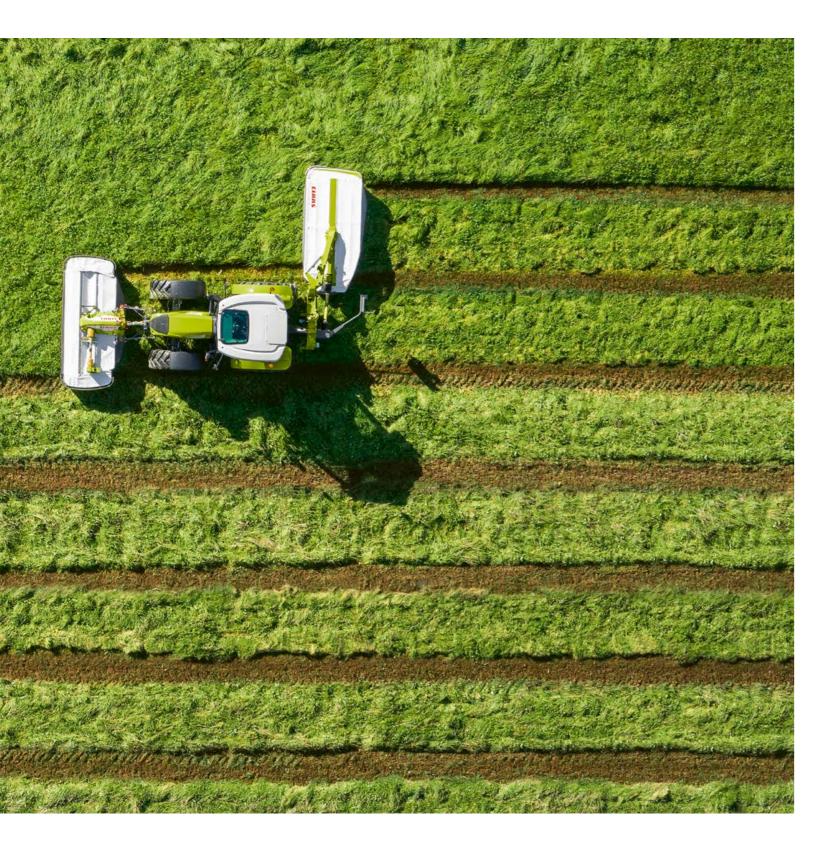
El centro logístico de piezas CLAAS en Hamm, Alemania, dispone de cerca de 200.000 piezas diferentes en una superficie de más de 140.000 m². Como almacén central de piezas, suministra todas las piezas ORIGINAL de forma rápida y fiable al mundo entero. Así, su socio CLAAS in situ le puede ofrecer la solución en un tiempo mínimo: para su cosecha, para su explotación.



Su concesionario CLAAS in situ.

Independientemente de dónde usted se encuentre – le ofrecemos siempre el servicio y las personas de contacto que necesita. Muy cerca de usted. A cualquier hora del día, sus socios CLAAS están a su disposición y a la de sus máquinas. Con conocimientos, experiencia, pasión y el mejor equipamiento técnico. Lo que sea necesario.

Una vez DISCO, siempre DISCO.



	DISC0 ¹ 1050	3600 FRC MOVE	3600 FC MOVE	3600 F MOVE	3200 FRC MOVE	3200 FC MOVE	3200 F MOVE	3600 FRC PROFIL	3600 FC PROFIL	3600 F PROFIL	3200 FRC PROFIL	3200 FC PROFIL	3200 F PROFIL	3150 F	4000 CONTOUR	3600 RC CONTOUR	3600 / 3600 C CONTOUR	3200 RC CONTOUR	3200 / 3200 C CONTOUR	2800 RC CONTOUR	2800 / 2800 C CONTOUR	360	320	320 C	280 RC	280 C	240 RC	32	28	24
		Segad	loras fron	itales											Segad	oras trase	eras CONT	OUR con	enganche	central		Segad	loras trase	eras con e	nganche la	ateral ser	ie 100	-	oras trasei che lateral	
Segadora																														
Anchura de trabajo	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00	2,60	2,60	3,40	3,00	3,00	2,60	2,60	2,20	3,00	2,60	2,20
Anchura de transporte	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	_	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	_	_	-
Altura de la máquina	m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,90	3,57	3,57	3,19	3,19	2,86	2,86	3,80	3,40	3,50	3,10	3,10	2,70	3,50	3,10	2,70
Peso (dependiendo del acondicionador)	kg aprox.	1420	1390	1060	1250	1220	970	685	1195	870	1040	1010	775	685	1040	1300	950 / 1280	1180	870 / 1150	1070	810 / 1050	850	800	1130	1060	1040	980	750	700	650
Barra de corte MAX CUT ²		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Discos (2 cuchillas por disco)		8	8	8	7	7	7	8	8	8	7	7	7	7	9	8	8	7	7	6	6	8	7	7	6	6	5	7	6	5
Cambio rápido de cuchillas		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	0	0	0
Rég. de rev. acondicionador	rpm	950	900 / 770	-	950	900 / 770	-	950	900 / 770	-	950	900 / 770	-	-	-	940	-/910	940	-/910	940	-/910	_	-	900	900	900	900	_	-	_
Descarga elástica		-	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	_	-	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Descarga ACTIVE FLOAT		●3	3	●3	●3	●3	●3	O ³	O3	O ³	O3	O ³	O3	O3	•	•	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-	-	-	_	-
Requerimientos para el tractor																														
Categoría de acoplamiento		II	II	II	II	II	II	II	II		II	II	II	II	III	III	/	III	/	II	II	II	II	II	II	II	II	II / Quick- hitch	II / Quick- hitch	II / Quick- hitch
Rég. de rev. toma de fuerza	rpm	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)	540 (460)
Distribuidores hidráulicos				1 x es (+1	x ed ⁴ + 1 >	(es³)				(1	x ed ⁴ + 1	x es³)			1 x ed ⁵ (+1 x ed +1 x es	¹⁴		1 x ed ⁵	5 (+ 1 x es ³)			1 x ec	d 1 x ed	1 x es	1 x es	1 x es	1 x es	1 x es	1 x es	1 x e
Equipamiento																														
Petos protectores plegables hidr.		O ⁴	O^4	O ⁴	O ⁴	O ⁴	O ⁴	O ⁴	O ⁴	O ⁴	O ⁴	O ⁴	O ⁴	-	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	_	-	-	-	-
Esparcido ancho		-	0	-	-	0	-	-	0	-	-	0	-	-	-	-	-/0	-	-/o	-	-/0	-	-	0	-	0	-	-	-	-
Chapas hileradoras regulables		•	•	-	•	•	-	•	•	-	•	•	-	-	_	•	_/●	•	-/●	•	_/●	-	-	•	•	•	•	-	-	_
Disco hilerador exterior		-	-	● (2 x)	-	_	● (1 x)	_	-	• (2 x)	-	-	● (1 x)	● (1 x)	0	-	0/-	-	0/-	-	0/-	0	0	-	-	-	-	O ⁷	O ⁷	O ⁷
Patines de corte alto		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Patines dobles de corte alto		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Patines antidesgaste		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Protección de la barra de corte (para uso intensivo)		0	0	0	0	0	-	0	0	0	0	0	-	-	-	0	-/0	0	-/0	0	-/0	-	-	-	-	-	_	-		-
Rótulos de advertencia con iluminación		Ο6	O ⁶	O ₆	O ⁶	O ⁶	O ₆	O ⁶	O ⁶	O ⁶	O ₆	O ⁶	O ⁶	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Espejo doble		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	_	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	_	-	-	-	-
Empestillamiento hidr. de transporte		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	0	0	0	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Seguro mecánico anti-choque		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Dispositivo de estacionamiento		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tope para cabeceros		_	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	•	•	•	•	•	•	0	0	•	•	•	•	O ₈	O8	O8

CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las necesidades prácticas. Por lo tanto queda reservado el derecho a modificaciones. Las indicaciones y las imágenes deben considerarse aproximadas y pueden contener equipos especiales que no forman parte del suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, tenga por favor en cuenta la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. Para las fotos se han retirado parcialmente dispositivos de protección. Esto se ha realizado únicamente para mostrar mejor la función y no debe hacerse en ningún caso por cuenta propia, con el fin de evitar peligros. Al respecto hacemos referencia a las indicaciones correspondientes en el manual de instrucciones.

¹ C = acondicionador de púas, RC = acondicionador de rodillos, F = frontal, T = arrastrada, sin suplemento = sin acondicionador

² Altura de corte estándar 40 mm (ajustable sin escalonamientos, 30-70 mm)

³ 1 x es necesario para el ajuste de la presión ACTIVE FLOAT

⁴ 1 x ed necesario para el plegado hidráulico de la lona protectora

⁵ Con posición flotante

⁶ Plegable

⁷ En estos modelos chapa hileradora

⁸ En estos modelos de forma hidráulica

	DISCO ¹ 1050	4000 TRC CONTOUR	4000 TC CONTOUR	3600 TRC CONTOUR	3600 TC CONTOUR	3200 TRC CONTOUR	3200 TC CONTOUR	3200 TC AUTOSWATHER	3150 TRC	3150 TC	3150 TC FLAPGROUPER
									-	as arrastra	das con
				Segador	as arrastra	lanza lat	lanza lateral				
Segadora											
Anchura de trabajo	m	3,80	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00
Anchura de transporte	m	3,80	3,80	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00
Altura de la máquina	m	_	-	_	-	_	-	-	-	_	_
Peso (dependiendo del acondicionador)	kg apr.	2950	2420	2380	2320	2300	2230	2430	1900	1750	1900
Barra de corte MAX CUT ²		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Discos (2 cuchillas por disco)		9	9	8	8	7	7	7	7	7	7
Cambio rápido de cuchillas		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Rég. de rev. acondicionador	rpm	1000	670	1140	1100 / 900	1140	1100 / 900	1230	1030	900/770	1030
Descarga elástica		_	-	-	-	_	-	-	•	•	•
Descarga ACTIVE FLOAT		•	•	•	•	•	•	•	_	_	_
Requerimientos para el tractor											
Categoría de acoplamiento		/	III	II	II	II	II	II	II	II	II
Rég. de rev. toma de fuerza	rpm	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850) / 540 (460)	1000 (850) / 540 (460)	1000 (850) / 540 (460)
Distribuidores hidráulicos				1 x es + 1	x ed (+ 1 x	es³)		2 x es + 1 x ed (+ 1x es ³)		1 x es + 1 x	
Equipamiento											
Petos protectores plegables hidr.		_	_	_	_	_	_	_	_	_	_
Esparcido ancho		•	0	_	0	_	0	0	_	0	_
Chapas hileradoras regulables		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Disco hilerador exterior		-	-	-	-	-	-	-	_	-	-
Patines de corte alto		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Patines dobles de corte alto		-	-	-	-	-	-	-	_	-	-
Patines antidesgaste		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Protección barra de corte (para uso intensivo)		0	0	0	0	0	0	0	_	-	-
Rótulos de advertencia con iluminación		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Espejo doble		_	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Empestillamiento hidr. de transporte		_	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Seguro mecánico anti-choque		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Asegurando una mejor cosecha.

CLAAS Ibérica, S.A. Calle Zeus, 5 (Pol. Ind. R-2) Apartado de correos 23 28880 - Meco (Madrid) Tel. 918307950, Fax. 918307966 www.claas.es claas.iberica@claas.com

520014160720 KK LC 0820 ◆ de serie
 ◇ opcional
 – no disponible

 1 C = acondicionador de púas, RC = acondicionador de rodillos, F = frontal,

² Altura de corte estándar 40 mm (ajustable sin escalonamientos, 30-70 mm)

T = arrastrada, sin suplemento = sin acondicionador

⁵ Con posición flotante

⁶ Plegable

³ 1 x es necesario para el ajuste de la presión ACTIVE FLOAT

⁴ 1 x ed necesario para el plegado hidráulico de la lona protectora

CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las necesidades prácticas. Por lo tanto queda reservado el derecho a modificaciones. Las indicaciones y las imágenes deben considerarse aproximadas y pueden contener equipos especiales que no forman parte del suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, tenga por favor en cuenta la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. Para las fotos se han retirado parcialmente dispositivos de protección. Esto se ha realizado únicamente para mostrar mejor la función y no debe hacerse en ningún caso por cuenta propia, con el fin de evitar peligros. Al respecto hacemos referencia a las indicaciones correspondientes en el manual de instrucciones.

CANADA PARA TARRADA